

校長與農業暨自然資源學院及循環經濟研究學院教師座談會紀錄

會議時間：113年1月2日（星期一）12時10分至14時00分

會議地點：農環大樓10樓國際會議廳

主 席：詹富智校長

紀錄：劉彥君

行政主管：陳全木副校長、張照勤副校長、尤瓊琦副校長、李長晏主任秘書、周濟眾副校長暨國際長、張玉芳教務長、楊靜瑩學務長、蔡岡廷總務長、宋振銘研發長、宋慧筠館長、詹永寬中心主任、吳耿東中心主任、張健忠中心主任、周均育主任、許秀鳳主任

出席師長：農資學院黃紹毅院長(兼國農學程主任)、陳志峰副院長、陳珮臻學術秘書、循環經濟學院王升陽院長、劉建宏副院長

農資學院：

農藝學系：陳建德主任(兼農業試驗場長)、鄭舒允助理教授

園藝學系：張哲嘉主任、涂宏明副教授

森林學系：吳志鴻主任、顏添明教授、張家偉助理教授

應用經濟學系：張國益主任、鄭佳宜助理教授

植物病理學系：李敏惠教授、張碧芳教授、王智立副教授

昆蟲學系：李後鋒教授、乃育昕助理教授、譚景文助理教授

動物科學系：唐品琦主任、辛坤鎰助理教授、柳育澤助理教授

土壤環境科學系：鄒裕民主任、皮宏偉助理教授、高培慈助理教授

水土保持學系：蕭宇伸副教授、邱雅筑助理教授

食品暨應用生物科技學系：林金源教授

生物產業機電工程學系：謝禮承主任、蔡耀全副教授、林浩庭副教授

生物科技學研究所：胡仲祺所長(兼生物科技學士學位學程主任)、童鈺棠副教授

生物產業管理研究所：楊上禾所長

食品安全研究所：林哲安助理教授、陳澄太助理教授、林信堂助理教授

景觀與遊憩學士學位學程：董建宏主任、蔡岡廷教授

植物醫學暨安全農業碩士學位學程：鍾文鑫主任(兼農業推廣中心主任)、黃三光副教授

國農學程：謝奇明教授

國農博學程：羅舜芳助理教授

林管處：盧崑宗處長

畜產試驗場：李滋泰場長

食品暨生技實習工廠：謝昌衛廠長

農業機械實習工廠：雷鵬魁廠長

農業政策研究中心：張嘉玲主任

植物教學醫院：莊益源院長

土調中心：賴鴻裕主任

農藥殘留檢測中心：莊雅惠主任

循環經濟學院：

生物與永續科技特用作物及代謝體碩士學位學程：黃姿碧主任、徐佩君助理教授

工業與智慧科技學位學程：林明澤主任、林啟明助理教授

半導體與綠色科技學位學程：楊錫杭主任、林家吟助理教授、劉凡緯助理教授

植物保健學位學程：唐政綱助理教授、張道禾助理教授

特用作物及代謝體學位學程：曹乃文助理教授、馬莉婷助理教授

壹、校長致詞：(略)

貳、意見交流：

	建議與回應
問題 1	【國農博學程羅舜芳助理教授】 國際生反應相關文件如：學分選課單、學生證、畢業證書等，要有英文版。
現場回應	【校長】 請國際處與教務處討論並協助於今年 8 月 1 日起各單位(尤其一級行政單位)與外籍師生相關表格皆落實雙語化。國際處網頁有「雙語資訊平台」，內容包含各單位相關資訊，外籍師生如有需求可先至網頁瀏覽。
會後補充說明	【因應單位：國際處、教務處】 ◎國際處： 1.一級行政單位與外籍人士(學生、教師、博後)相關之資訊(含法規、表格)盤點作業自 111 年 8 月開始，各單位提送資料經分批翻譯於 112 年 12 月底均已全數翻譯完成並上架，後續將由 OIAS 不定期追蹤資料上架辦理情形並督請改善。 2.今年已規劃擴及盤點學術單位有關服務外籍師生之資訊，分批辦理翻譯、上架，如一級行政單位前次盤點資料有所疏漏亦將併予辦理，以全面提升對外籍師生行政支持，打造友善之國際化校園環境。 ◎教務處： 1.有關學位證書、學生證： (1)學生畢業時，會提供中文版學位證書 1 份，如有英文版學位證書需求，畢業生亦可隨時提出申請。(英文版網頁說明： https://oaa.nchu.edu.tw/en-us/rs-alumnus) (2)學生證受限於實體版面較小及背面為悠遊卡注意事項，因此以中文呈現所需資訊。又因學生證功能與在學證明類似，同學亦可申

	<p>請英文版在學證明或線上版在學證明替代(英文版申請網頁 https://onepiece.nchu.edu.tw/cofsys/plsql/acad_home?p_lang=eng)。</p> <p>(3)為提供上述相關詳細資訊，已於會後由註冊組電洽羅舜芳老師聯繫及說明。</p> <p>2.有關選課：</p> <p>(1)學生選課系統、課程查詢系統等均有英文版(網址 https://oaa.nchu.edu.tw/en-us/course-other/page-list.2085)，如有需紙本作業之申請表(例如不同班別的互選課程申請單及校際/暑修選課申請表等)英文版均可於課務組網頁下載(英文版申請表下載網址：https://oaa.nchu.edu.tw/en-us/form/download-list.5.0)。</p> <p>(2)另為便利外籍研究生人工確認課程，自 112 學年度第 1 學期起加發英文版二聯式學生選課清單(提供教授確認指導研究生選課資料及作為研究生人工加、退選用)；學士班亦有英文版網頁提供學生作選課確認。</p>
問題 2	<p>【農業推廣中心鍾文鑫主任】 國際生可否以全英文寫碩、博士論文摘要或題目，不需寫中文。</p> <p>【農業政策研究中心張嘉玲主任】 不懂中文的外籍生需依學校規範的格式、程序上傳碩、博士論文，幾乎是承辦人員協助處理，是否能簡化或放寬依國外論文格式上傳？</p>
現場回應	<p>【校長】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.教育部及本校有規範其論文格式。 2.請圖書館將碩博士生論文上傳系統雙語化，要有連絡電話可供諮詢，必要時請計資中心協助。 3.為讓學校更進步、友善，學校內部的規定都可以修正。
會後補充說明	<p>【因應單位：教務處、圖書館】</p> <p>◎教務處：依本校「學位論文格式規範」第貳點，封面之論文題目為中、英文呈現；若以英文撰寫學位論文時，中文摘要非必要項目。(英文版資訊網址 https://oaa.nchu.edu.tw/en-us/rs-form/download-list.82)</p> <p>◎圖書館：已電洽張嘉玲主任說明原委。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.圖書館之學位論文上傳網頁，已全面雙語化。 2.圖書館審核學位論文，若非格式差異太大，採彈性處理為原則。
問題 3	<p>【森林系吳志鴻主任】 森林系館是老建築，沒有無障礙設施，112 年 4 月有上簽要增設兩部電梯，由於當時經費已用竭，需申請 113 年度教育部經費，請問今年可否執行？</p>
現場回應	<p>【校長】</p>

	<p>森林系館有前後棟且高低不同，請總務處與森林系評估適合裝電梯之處，並列入優先順序。</p> <p>【蔡岡廷總務長】</p> <p>學校每年都會申請教育部經費補助電梯，今年獲補助 3 台，將依優先順序更換。由於森林系是舊系館，今年度先請建築師規劃並申請雜項工作，無論是內建或外掛，都需申請建照，可先啟動內部先期工作。</p>
會後補充說明	<p>【因應單位：總務處】</p> <p>1.有關森林系館增設無障礙電梯一案，已於 112 年 10 月 30 日發文申報教育部 113 年度補助大專校院改善無障礙校園環境申請，1 月 25 日詢問教育部承辦單位回覆將依據往年慣例召開內外聘委員審查會議，預計於 3 月底公布結果。</p> <p>2.113 年 1 月 3 日已電話通知本校開口建築師報價規劃並申請雜項等事宜。</p>
問題 4	<p>【生物產業管理研究所楊上禾所長】</p> <p>雙語越顯重要，建議參考國外大學建立 Writer's Center，外文系學生可參與其中，無論是修編論文、檢視文章等，可從語文互動中教學相長，也是一種學習過程。</p>
現場回應	<p>【張玉芳教務長】</p> <p>語言中心有許多小老師協助聽、說、讀、寫的能力，小老師的背景皆公布在網路上，可依照自己的興趣及小老師的專長做預約。有關寫作的服務對象是學生，尚無提供給教師。</p> <p>【校長】</p> <p>語言中心有提供類似的服務，先由語言中心執行，雖然不易達到國外大學 Writer's Center 的樣子，我們可以努力朝那面向走。</p>
會後補充說明	<p>【因應單位：語言中心】</p> <p>語言中心提供「英語智囊團」服務，聘請英文優異的學生擔任小老師，提供英語學習問題諮詢與補救教學、英語檢定測驗資訊及準備方式、英文履歷、讀書計畫及寫作諮詢等服務。學生可依照自身需求填寫申請單預約，語言中心再媒合小老師進行一對一諮詢輔導。</p>
問題 5	<p>【農資學院陳珮臻學術秘書】</p> <p>教育部說明有獲得雙語計畫的學院，其學生英文能力需通過雅思、托福、多益等 7 種測驗之其一，並具備聽、說、讀、寫等四項，學生通常都只考了其中二項，內部討論後認為 English Court 或許可補足學生所欠缺的能力，由於雙語計畫分散在 3 個院，缺乏有效推動政策及溝通協調的管道。</p> <p>【農業政策研究中心張嘉玲主任】</p>

	<p>1.農資院規劃增設一門院級統計 EMI 課程，由於農資學院系所多，有些系所已經開授統計學必修課程。如要鼓勵學生選修 EMI 課程，選課系統需清楚的讓學生明白這是 EMI 的課。例如：</p> <p>(1)這門 EMI 的課等同系上的必修統計學的課，計入 EMI 課必修。</p> <p>(2)目前學校的系統是掛院級選修課，系統無法看出這門課是系承認的必修課，學生在選課時必然無法清楚了解。</p> <p>(3)其他的課程也會遇到類似的問題，建議學校在選課系統下備註：此 EMI 課程依各系決定此課程必修或選修。</p> <p>2.目前遇到課程系統的技術問題，往往不知道誰能協助解決，建議學校建立垂直與橫向的行政窗口，讓溝通管道更順暢。</p>
<p>現場 回應</p>	<p>【張玉芳教務長】</p> <p>1.將成立校級雙語計畫執行委員會，由張副校長召集相關單位研議解決執行面所遇到的困難。</p> <p>2.有重新盤點由各院或系排大一英文課是否可行，語言中心盤點結果如以系為單位上大一英文，班級數會擴大，時段安排會有困難，所以目前仍在研議。</p> <p>3.未來我們將申請校級計畫，會把英文檢測成績列入考量。</p> <p>【校長】</p> <p>1.請張副校長召集 3 位院長及相關單位討論解決執行雙語計畫所遇到的困難，建議訂定固定開會時間。本校將成立雙語教學資源中心，資源會越來越多，可邀請英文能力好的老師一起參與雙語教學。</p> <p>2.建議可在課程委員會提出課綱並列入課規(經系務會議通過)，可設定畢業門檻，這是技術上的問題。</p> <p>【張照勤副校長】</p> <p>爾後每 2 個月開一次會，請教務處提供連絡窗口，由窗口彙整議案並發開會通知，邀請相關單位與會，可在會中討論橫向協調問題，未來可能拿到全校型 EMI 計畫，各院也可一同參與討論。如執行 EMI 有發現問題，可分 3 階段解決：</p> <p>1.反映給連絡窗口，如果組長可以解決問題，就盡快進行。</p> <p>2.如需協調，請教務長及雙語中心主任來與我說明，討論後如有解決方案，可立刻執行。</p> <p>3.如無法解決，可提出議案，每 2 個月做一次討論。</p>
<p>會後 補充 說明</p>	<p>【因應單位：教務處】</p> <p>教務處預計成立校級雙語教育推動委員會，並已將設置要點提送 2 月 21 日第 461 次擴大行政會議審議，未來相關提案或跨單位聯繫窗口為雙語中心，期透過委員會定期運作，建立教學與行政單位跨部門的橫向溝通機制，提供全校性雙語政策實施或計畫相關事項進行跨單位溝通、協作與諮詢。</p>

問題 6	<p>【循環經濟學院半導體與綠色科技學位學程楊錫杭主任】</p> <p>依據創新條例規範，循環經濟學院應是獨立帳，非獨立系統，院有建置獨立系統，請問今年度我們的請購系統是否可回歸到校，在作業上較有效率，薪資報帳等不需跑兩套系統。</p>
現場 回應	<p>【許秀鳳主任】</p> <p>研究學院是另一套獨立系統，會計系統只要做一套，跑兩套的可能是其他如人事聘任系統等。</p> <p>【王升陽院長】</p> <p>研究學院的收支是外接系統跟學校預算分開，所以才會付費建置報帳系統，全國研究學院的作法都相同，最後的帳仍會回到學校的主計系統裡，因為學校只有一個校務基金，只是多一個科目。</p> <p>【校長】</p> <p>先了解其他學校的作法，如有更好的措施，可以改進讓學校更好。</p>
會後 補充 說明	<p>【因應單位：主計室】</p> <p>1.研究學院係依國家重點領域產學合作及人才培育創新條例成立，依該條例第 6 條，研究學院編製附屬單位預算之分預算，屬獨立預算，爰此，其他依此條例成立相關學院之大學，均設置單獨一套系統，本校亦依規定辦理。</p> <p>2.至於薪資報帳方式，因另涉人事系統，分預算之單位倘透過人事室聘用系統聘用及投保，例如：林管處農業試驗場、畜產試驗場…等，其報支程序並無太大差別。</p>
問題 7	<p>【農業政策研究中心張嘉玲主任】</p> <p>1.編列圖書館預算時，能否考慮購買社會科學的資料庫。如：台灣經濟新報資料庫，本校買的是基本款，東海、逢甲的資料庫都比我們完整。</p> <p>2.農資院於新聘教師時程需達 2 個學期，臺大僅需 1 學期即可完成聘任，在這過程中，優秀人員可能另謀高就。</p>
現場 回應	<p>【校長】</p> <p>1.管理學院也有購買社會科學資料庫，可綜合評估效益及價錢是否合理，或可考量透過臺綜大系統以資源共享方式使用。</p> <p>2.系可提出明確建議，由新院長研議縮短聘任流程。</p> <p>【陳全木副校長】</p> <p>1.圖書館推動委員會有針對新年度期刊或圖書，區分 A、B、C 三個等級，A、B 區是較重要且可行，C 區將隨經費做調整。每年出版社要求 8-10% 的漲價，需與出版社溝通以爭取更好的優惠，圖書館期刊訂購費用每年增高，要滿足所有領域的期刊，是很大的負擔。</p> <p>2.校長所提出的館際合作是很不錯的方式，各院系所每年在提報圖書館推動委員會時，可爭取往前排序，較有機會在 A 或 B 區。</p>

	3.國科會化學學門有 ACS 期刊系統，各學校可合作簽約，容許投稿時不需要 APS，這是變通方式。
會後補充說明	<p>【因應單位：圖書館】</p> <p>已電洽張嘉玲主任說明原委：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.圖書館與管理學院已有採購社會科學資料庫，但因今年經費受限，無法再增購資料庫。圖書館將評估效益與價錢之合理性，酌以增刪資料庫，以發揮經費運用最大效益。 2.臺綜大系統已多年進行「Turnitin 論文原創性比對系統」之共購共享，有效摺節各校經費；未來若經費許可，擬與各校商討將資料庫列為資源共享標的之可行性。
問題 8	<p>【植病系王智立副教授】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.今年有標農試所的案子，以目前學校的流程：需自己取標、查詢及填寫相關表格，如：廠商登記證、納稅證明及廠商聲明書等，資料散在各處室，且承辦人員常無法給明確的答案。學校需 3-5 個工作天跑流程，因快結標，需請助理親送。建議可檢討相關流程。 2.建議校內分機電話可撥打外縣市。
現場回應	<p>【校長】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.部會或署級標案，由研發處統一處理；農試所、農業改良場等標案，由研發處提供相關資料及版本供老師參考使用。 2.每個人都有手機或使用通訊軟體，這是必要的管控。可參考其他學校作法，研議一級主管(包含學院院長)及系所主任使用公務手機的可行性。
會後補充說明	<p>【因應單位：研發處、總務處】</p> <p>◎研發處：有關投標政府機關計畫所需之廠商登記證(設立證明)、納稅證明資料雖分屬在本校不同處室權責，為便利計畫主持人取得資料，研發處彙整於計畫業務組網頁之「農業部計畫 SOP」專區及「產學計畫 SOP」中「其他政府機關申請流程」項下，提供各項檔案下載連結及資料權責單位資訊，農業部及各部會計畫均可在上開專區取得投標相關資料。</p> <p>◎總務處：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.如開通校內分機撥打外縣市，將增加學校電話費用，建議因業務需求需撥打外線單位，另案上簽請示校長同意後，本處將協助電話設定。 2.依據本校行動電話通信費處理要點規定，本校負擔之行動電話通信費之對象如下:校長、副校長、主任秘書及一級行政主管(包括教務長、學務長、總務長、研發長、國際長、人事主任、會計主任；如執行教學研究、建教合作之相關計畫或其他補助計畫，計畫內需使用行動電話，通信費由計畫負擔。

	<p>3.經查他校行動電話通信費實施對象皆為校長、副校長、主任秘書及一級行政主管，與本校規定相同。</p> <p>4.如需修改要點規定，需經行政會議通過後報教育部同意。</p>
問題 9	<p>【植物保健學位學程唐政綱助理教授】 南投校區要丟廢棄物或廢液，需自行處理、核銷及找廠商，校本部與廠商的合約應於今年年中到期，是否能統一由學校處理。</p> <p>【植物保健學位學程張道禾助理教授】 目前廢棄物做完滅菌之後，堆置在外面，當初有提出需求，卻一直沒有下文。</p> <p>【循環經濟研究學院王升陽院長】 循環經濟研究學院的人事、預算都自己負責，到最後什麼事都要自己處理，建議全校性檢討，如：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.我們有繳計畫管理費，清運費用是否還要我們另付費？ 2.辦理導師與學生的活動，應由學費支應導生費。 3.總務處要我們自行負擔學士服費用。
現場 回應	<p>【吳耿東主任】 目前實驗室廢液及感染性廢棄物的清理，環安中心皆已申請好運送許可，由於循環經濟研究學院為獨立預算，校本部無法編列清運費用，將與循環經濟研究學院開會協商。</p> <p>【校長】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.先確認法規生物性廢棄物果滅菌完是否能直接丟棄?廢液沒有辦法直接倒掉。先評估費用再討論經費來源。 2.學校所收的管理費不足以支應水電費，除非調高管理費，請大家掙節使用水電。 3.未來進駐中興新村單位要能自負盈虧，以能帶來人流及金流為原則。
會後 補充 說明	<p>【因應單位：環安中心】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.環安中心已於 1 月 19 日協助循環經濟學院清理完畢目前南投校區循環經濟學院貯存的實驗室廢液 223.2 公斤及感染性事業廢棄物 235 公斤；其清運處理費用經協商後，由循環經濟學院經費支應。 2.循環經濟學院實驗室廢液清理方式：需於清運當月 10 日前上網申報後，印出紙本經實(試)驗場所管理者簽名並於當月 12 日前交回環安中心，當月將由委外處理廠商（日友環保科技股份有限公司）進行清運處理。 3.循環經濟學院感染性事業廢棄物清理方式：每個月固定最後一週星期四下午 2 點由委外處理廠商（祥璟科技股份有限公司）進行清運處理。
問題 10	<p>【水保系邱雅筑助理教授】</p>

	學校行事曆目前僅可查到今年 8 月，臺大已可查到 113 學年度的行事曆，建議行事曆能提早確定，方便安排課程及參加國外會議。
現場 回應	【校長】 113 學年度行事曆的作業程序請盡快進行，可參考頂大作法，訂定明年作業時程，盡快通過報部以利老師安排出國會議及相關事項。
會後 補充 說明	【因應單位：教務處】 1.因本校為臺灣綜合大學系統成員學校，往年四校均會共同商討開學日、相關合作事項辦理期程（例如共同辦理學士班轉學生聯合招生考試等），再依各該校程序辦理行事曆審議。爰依往例，行事曆約於 3 月或 4 月送行政會議審議及報教育部核備後公告。 2.113 學年度行事曆因應各單位需求，提前送至 2 月 21 日第 461 次擴大行政會議審議，並擬於會議通過後儘速報部，以利各單位安排各項會議或行程。
問題 11	【循環經濟研究學院王升陽院長】 有關畢業 2 年條款，學校規定開放了限制：具有特殊專長或優異表現且經各級教評會審議通過者，不在此限(按：指本校教師聘任暨升等辦法第 7 條)。是否應討論特殊專長或傑出表現的要件，訂出明確的標準？
現場 回應	【校長】 可以集思廣益，循行政程序提案至校務會議修改辦法。我們應該留下優秀人才，但很難以文字定義，系、院的教評會須自行判別。這部份的把關不是制度面，而是在執行面，各單位在執行業務時，應秉持著學校及單位最高利益處理。
會後 補充 說明	【因應單位：人事室】 有關本校教師聘任暨升等辦法第 7 條第 2 項所稱「具有特殊專長或優異表現」之定義，因各院、系之標準均不同，故難以文字明確界定。現今作法為交由各級教評會依個案狀況審議，俾利能保留招攬優秀人才之彈性。